

MAGYAR–NÉMET PROJEKTALAPÚ KUTATÓCSERE–PROGRAM
Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs (PPP)
2016–2017

Megállapodás	A projektalapú kutatócsere-program elindításáról 1997-ben döntött a Balassi Intézet Magyar Ösztöndíj Bizottság (MÖB) és a Német Felsőoktatási Csereszolgálat (Deutscher Akademischer Austausch Dienst, DAAD). A program a 2015. március 31-én megjelent 1196/2015. számú kormányrendelet alapján 2015. április 16-i hatállyal a Tempus Közalapítvány koordinálása alá került.
Kik a támogatók?	A program megvalósításához szükséges pénzeszközt magyar oldalon a Tempus Közalapítvány biztosítja. A DAAD e pénzeszközt a Szövetségi Oktatási és Kutatási Minisztériumtól (BMBF) kapja.
Mi a program célja?	A program célja a tudományos együttműködés elősegítése magyar és német felsőoktatási intézmények és kutatóintézetek kutatócsoportjai között, amelyek egy konkrét tudományos kutatási terven dolgoznak. A program a mobilitást támogatja.
Milyen célcsoportokat támogat a program?	A programban való részvételre jogosultak a magyar felsőoktatási intézmények, illetve felsőoktatási intézményen kívüli kutatóintézetek oktatói, tudományos kutatói és posztdoktorai, akik tudományos beosztásban munkaviszonnyal rendelkeznek. Amennyiben a munkaviszony határozott időre szól, úgy a munkaszerződés nem fejeződhet be hamarabb, mint a projekt támogatási időszak vége. Támogatottak továbbá alap-, és mesterképzésben tanuló hallgatók, diplomások, doktoranduszok és posztdoktori képzésben résztvevők. A közös program különös súlyt fektet a tudósutánpótlás képzésének és szakosodásának elősegítésére. Kifejezetten szívesen fogadják azon kutatócsoportok jelentkezését, melyek olyan kutatási együttműködésben vesznek részt, mely egy szélesebb körű, pl. európai projekt előkészületének is tekinthető.
Ki pályázhat?	A pályázat benyújtására magyar felsőoktatási intézmények és felsőoktatási intézményen kívüli kutatóintézetek jogosultak. A program minden tudományterület számára nyitott.
Milyen előfeltételeknek kell megfelelni?	A pályázás feltétele egy konkrét tudományos kutatási terv megléte, melyen a két ország tudományos szakemberei közösen és lehetőleg egymást kiegészítve dolgoznak. A magyar pályázatot akkor tudjuk befogadni, ha egyúttal a német projektpartner is benyújtotta pályázatát Németországban. A pályázatnak részletesen tartalmaznia kell a projekt tudományos célkitűzéseit (kutatási terület, újdonságok, megvalósítható részcélok), kiemelve a magyar–német együttműködés szempontjait. A projekt alapfinanszírozását (személyi és dologi költségek mindkét oldalon) más forrás(ok)ból kell biztosítani. A magyar és a német projektfelelős a pályázatokat a felhívás végén megadott iroda címére nyújthatja be. A pályázatban a projekt közös megvalósítására irányuló törekvésnek kell szerepelnie. A közös projekt leírásában világosan el kell magyarázni, milyen konkrét feladatokat vállal a magyar és milyeneket a német fél. A saját feladat rész leírása és benyújtása nem elegendő. A két fél pályázatának azonos

	tartalmúnak kell lennie. A pályázatban konkrét célokat is nevesíteni kell (a támogatottak száma és státusza.)
Megpályázható időtartam	A magyar– német projekt egy vagy két évre pályázható meg. A maximálisan megpályázható időtartam 2 év, azaz a projekt harmadik évre történő meghosszabbításának lehetősége kizárt. A pályázaskor egy éves időtartamra benyújtott projektek szintén nem hosszabbíthatók meg. A két évet megpályázott (és elnyert) projektek támogatásának második évre történő meghosszabbítása azzal a kikötéssel érvényes, hogy a DAAD, illetve a TKA számára a támogatók részéről a szükséges pénzeszköz a költségvetésben rendelkezésre áll, illetve hogy az első év végén készült részbeszámolót a TKA és a DAAD szakértői is elfogadják.
Mit támogat a program?	A program a közös kutatásban részt vevő magyar és német kutatók utazási és tartózkodási költségeit támogatja. A programra való pályázás előfeltétele, hogy saját vagy 3. forrásból származó eszköz/keret is felhasználásra kerül a projekt megvalósításához. A magyar fél a magyar résztvevők utazási költségeihez ad utazási hozzájárulást és a német résztvevőknek napi-, illetve havi ösztöndíjat biztosít, a német fél pedig a német résztvevők utazási költségeit és a magyar résztvevők németországi tartózkodási költségeit fedezi (lásd lejjebb). A magyar projektpályázók max. 800.000 Ft/év projekt összegre pályázhatnak. A német projektpályázók max. 7.000 €/év projekt összegre pályázhatnak.
Mit nem támogat a program?	Nem támogathatók: ➤ azonos témában már folyamatban lévő, a kutatás és tudomány területén magyar–német együttműködésben megvalósuló, személycserét is magában foglaló, más forrásból már támogatásban részesülő projektek, amelyekben ugyanazok a személyek kapnak támogatást, ➤ képzési célú projektek, ➤ kétoldalú együttműködések, amelyek a valóságban más forrásból támogatott többoldalú együttműködések részét képezik, ➤ nyelvtanfolyamok, ➤ egyéni ösztöndíjak, ➤ projekthez kapcsolódóan felmerülő egyéb/többletköltségek (pl. anyagfelhasználás, dokumentáció, sokszorosítási- és nyomtatási költségek), ➤ munkahelyek alapfelszerelése, készülékek költségei, személyi költségek, ➤ szemináriumok szervezése, azokon való részvétel, ➤ kongresszusokon való részvétel.

Melyek a kiválasztás kritériumai?	A két fél által külön-külön lefolytatott előzetes kiválasztási eljárás után legkésőbb 2015. december végéig kerül sor a magyar és német szakértőkből álló bizottság végleges döntésére. A beadott pályázatok elbírálásánál különös hangsúlyt kapnak az alábbi szempontok: ➤ a projekt minősége (különösképp céljainak és módszereinek világos leírása), ➤ a projekt tudományos értéke (téma aktualitása, a projekt innovatív értéke), ➤ tudósutánpótlás megfelelő bevonása az együttműködésbe (akik szakdolgozatot, diplomamunkát, mesteri- és doktori disszertációt készítenek), ➤ a kutatócsoportok egymást kiegészítő jellege (módszertani, tartalmi, technikai szempontból stb.), ➤ a két kutatócsoport projektet érintő kompetenciája, ➤ a projekt várható eredményeinek tudományos és adott esetben ipari használhatósága, ➤ a külföldi partnerrel való együttműködésből adódó értéktöbblet (tudományos, interdiszciplináris, tudományterületen túlmutató), ➤ a kutatási projekt megvalósíthatósága (különösképp: biztos anyagi bázis, előkészítés és a kölcsönös látogatások megfelelő tervezése), ➤ tudástranszfer a magyar és a német csoport között.
A pályázás menete	A magyar és a német projektvezetők pályázatukat a programot koordináló hazai intézménynek nyújtják be. Mind a magyar, mind a német pályázatban le kell írni az egész, közös projektet, meg kell nevezni mindkét csoport feladatait. A projektpályázatot a www.scholarship.hu oldalon kell online benyújtani. A pályázatot csak online úton szükséges benyújtani. Az online rendszerben csatolt (feltöltött) mellékletként kell benyújtani a pályázó magyar intézmény nevében hivatalos képviseletre jogosult vezető és a magyar projektvezető által aláírt és beszkenelt pályázati adatlapot, mely bizonyítja a pályázat eredetiségét. (lásd lentebb Pályázati dokumentáció). A dokumentumok nyelve: magyar, illetve bizonyos esetekben, ahol ez külön jelezve van angol. Az online pályázat esetében csak akkor nyomja meg a „Lépés befejezése” gombot, miután az adatlapot és a költségtervet már lementette és/vagy kinyomtatta, és minden dokumentumot feltöltött, ugyanis ezzel a gombbal elküldi pályázatát és a továbbiakban már nem fér hozzá. Amennyiben a pályázó a határidőt nem tartja be, az a pályázat formai elutasítását vonja maga után. Felhívjuk a tisztelt pályázók figyelmét, hogy az online pályázati adatlap hiányos kitöltése, illetőleg a pályázati anyag hiányossága esetén a pályázat szakmai értékelésre nem küldhető. A benyújtási határidőt követően az online pályázat már nem módosítható, illetve anyagok pótlására nincs lehetőség.

**Pályázati
dokumentáció:**

- 1) **Projektpályázati adatlap** (az online pályázati rendszerben magyar nyelven elkészítendő és onnan nyomtatandó dokumentum). Az adatlap adatfeltöltés és a „Behelyettesítés” gomb megnyomása után .mhtml kiterjesztésű dokumentumként nyílik meg Internet Explorerrel. Jobb egérrel „társítás”-sal Word dokumentumot lehet készíteni belőle, ezáltal a dokumentum szerkeszthető. A kinyomtatott pályázati formanyomtatványt maradéktalanul kitöltve, a magyar **projektvezető**, valamint a magyar intézmény nevében hivatalos képviseletre jogosult vezető **aláírásával** ellátva szíveskedjenek színesben visszatölteni az online rendszerbe az Egyéb dokumentumok menüpont alá.
- 2) **Költségtervek (két évre)** (az online pályázati rendszerben magyar nyelven elkészítendő dokumentum). Az útiköltség-átalányhoz a Tempus Közalapítvány által a magyar résztvevőknek juttatandó útiköltség-térítést, az ösztöndíjhoz pedig a Tempus Közalapítvány által a német résztvevőknek juttatandó támogatást szükséges írni. (A magyar résztvevők megélhetésre ösztöndíjat a Tempus Közalapítványtól nem kapnak, ide 0-át kell írni, a német résztvevők útiköltség-átalányt a Tempus Közalapítványtól nem kapnak, ide is 0-át kell írni!) Kérjük, minden esetben figyeljenek rá, hogy a rendszer elvégezze a költségtervben az összeadást! A költségtervnek tartalmaznia kell az összes tervezett résztvevő nevét és végzettségét.
- 3) A magyar és német projektvezető **önéletrajza** (a magyar projektvezető önéletrajza magyar nyelven, a német projektvezető önéletrajza magyar vagy angol nyelven). Az önéletrajz tartalmazza a résztvevő elérhetőségeit is (email-cím, telefonszám.)
- 4) A magyar és német projektvezető legutóbbi 5 évben megjelent projektreleváns **publikációinak listája**, magyar vagy angol nyelven. Amennyiben a téma annyira újszerű, hogy nincsenek a projektvezetőknek projektreleváns publikáció, úgy teljes publikációs listát nyújtsanak be (és ezt jelezzék egy mondattal a publikációs lista tetején.) A projektreleváns publikációs listán kívül a teljes publikációs lista is benyújtható.
- 5) **A közös projekt leírása** és tudományos célkitűzései, magyar nyelven
- 6) **A kutatás jelenlegi állása** magyar nyelven
- 7) **A közös projekt előzményei** magyar nyelven
- 8) Egy maximum egy oldalas leírás arról, hogy milyen mértékben segíti a projekt **a doktorandusz-képzést**, magyar nyelven.
- 9) Kettős finanszírozás kizárásáról szóló **nyilatkozat**, melyben garantálja a pályázó, hogy más forrásból ugyanazon költségekre nem kér támogatást más forrásból.

Az online felületen található egyéb, a pályázati felhívásban nem említett mezőket kérjük figyelmen kívül hagyni!

**A támogatás
formái és mértéke**

Az útiköltség, illetve a látogatás költségeinek fedezésére az alább megadott átalány összegekkel kell számolni. Ezekon felül semmilyen más utazással kapcsolatos költséget (pl. anyagszállítás, konferencia részvétel) nem áll módunkban fedezni.

A DAAD a magyar résztvevők számára az alábbi támogatást biztosítja:

Tartózkodási költségek:

Az alábbi táblázat tájékoztatást ad az adható legmagasabb tételekről:

	Napi ösztöndíj rövid tanulmányútnál	Havi ösztöndíj
1. kategória: tudományos fokozattal rendelkező (doktorált) kutatók/oktatók	82 € 1 – 22 napos tartózkodásig	1.840 € 23. naptól – 1 hónapig (átalány) max. 1 hónap/ év
2. kategória: Diplomázó egyetemi hallgatók, alap- és mesterképzésben résztvevők, doktoranduszok	41 € 1 – 22 napos tartózkodásig	1.000 € 23. naptól – 1 hónapig (átalány) max. 2 hónap/ év

A Tempus Közalapítvány a magyar résztvevők számára az alábbi támogatást biztosítja a Németországba történő oda- és visszautazás költségeihez:

- 1-es kategória: Tudományos fokozattal rendelkező kutatók/oktatók: 30.000,-Ft
- 2-es kategória: Diplomázó, alap- és mesterképzésben résztvevő hallgatók, doktoranduszok: 40.000,-Ft

A Tempus Közalapítvány a német résztvevők számára az alábbi támogatást biztosítja:

Tartózkodási költségek:

A német résztvevők elszállásolását a takarékosági szempontok figyelembevételével lehetőség szerint a fogadó intézmény létesítményeiben (kollégium, vendégház, vendégszállás) kell megoldani.

A főiskola/egyetem által nyújtott szolgáltatást, nem pénzbeli hozzájárulás (pl. vendégházban történő ingyenes elszállásolás) és egyéb eszközök igénybevételét már a pályázatban meg kell említeni, és később, a beszámolóban igazolni is kell.

Az alábbi táblázat tájékoztatást ad az adható legmagasabb ösztöndíj tételekről:

	Napi ösztöndíj rövid tanulmány-útnál / Ft	Havi ösztöndíj / Ft
1. kategória: tudományos fokozattal rendelkező (doktorált) kutatók/oktatók	15.000,-- 1-22. napig	180.000,-- 23. naptól -1 hónapig (átalány) max. 1 hónap/ év
2. kategória: diplomázók, alap- és mesterképzésben résztvevők, doktoranduszok	8.000,-- 1-22. napig	92.000,-- 23. naptól -1 hónapig (átalány) max. 3 hónap/ év

A jogi feltételek lényegi változásai vagy a tényleges költségszámítási alap változása esetén a DAAD és a Tempus Közalapítvány fenntartja magának a jogot, hogy módosítsa a támogatási tételeket és elszámolási formákat.

A DAAD támogatási tételekből a betegbiztosítást is finanszírozni kell. A projektvezető nyomatékosan hívja fel a magyar projektrésztvevők figyelmét a biztosítás szükségességére.

Tekintettel arra, hogy az egészségbiztosítási pénztárnál kiváltható EU egészségbiztosítási kártya által nyújtott biztosítás csak a külföldön bekövetkezett, azonnali beavatkozást igénylő esetekben, a kijelölt egészségügyi intézményekben garانتálja az ellátást, amelyhez önrésszel hozzá kell járulni, ha annak megfizetése a német állampolgárokra is kötelező, a teljeskörű biztosítás érdekében ajánlott, hogy a magyar résztvevő kiutazás előtt saját költségére kössön utazási biztosítást a külföldi tartózkodás teljes időtartamára.

Amennyiben a magyar projektrésztvevő Magyarországon nem tudott biztosítást kötni, németországi megérkezése után pótolni kell azt.

A német projektrésztvevőknek is gondoskodniuk kell megfelelő biztosítási védelemről Magyarországon.

Hogy történik az engedélyezés?	A döntésről a magyar pályázók hivatalos levélben kapnak értesítést a Tempus Közalapítványtól. Amennyiben a projektvezetők vállalják a projekt koordinálását és erről hivatalos levélben nyilatkoznak a tájékoztató levélben megadott határidőig, a Tempus Közalapítvány a támogatási év elején szerződést köt a támogatandó intézménnyel, hivatkozással a mellékelt pályázatra és annak költségtervére, majd átutalja az első évre elnyert támogatási összeget az intézmény bankszámlájára. Az intézmény a Tempus Közalapítvány által biztosított egyéni szerződés minta alapján támogatási szerződést köt a kiutazókkal, akik a fogadó fél által kiállított időtartam-igazolással bizonyítják a külföldi tartózkodásukat. Ellenőrzés esetén be kell tudni mutatni az utazás bizonylatait is (repülőjegy, benzinszámla stb.), kérjük őrizték meg ezeket. A támogatási év végén az Intézmény elszámol a Tempus Közalapítvánnyal, tartalmi és pénzügyi elszámolást nyújt be. A fel nem használt összegekkel kapcsolatban az Intézményt visszafizetési kötelezettség terheli, melynek pontos menetéről a támogatási szerződésben adunk tájékoztatást. Az elszámolás szerves részét képezi az első támogatási év végén egy részbeszámoló, a második év végén egy záróbeszámoló benyújtása, amely a tájékoztató levélben megadott szempontokon kívül tartalmazza a megvalósult ki- és beutazások teljes listáját, az utazó nevével, az utazás időpontjával és a tevékenység megnevezésével. Tempus Közalapítvány fenntartja magának a jogot, hogy a beszámolás módját és adattartalmát kellő értesítési időtartam mellett megváltoztassa. A támogatási szerződés megkötését követő esetleges nagyobb mértékű változtatás esetén az új költségtervet szakmai indoklással együtt a Tempus Közalapítványhoz és a DAAD- hoz jóváhagyásra be kell nyújtani. Bármely, a jóváhagyott költségtervben bekövetkezett személyi változás – pl. új résztvevő bevonása, résztvevő cseréje – magyar oldalon a német projektvezető, német oldalon a magyar projektvezető által aláírt, beszkenelt formában emailen megküldött támogató nyilatkozat ellenében kerülhet elfogadásra. A német pénzügyi támogatás engedélyezéséről a DAAD gondoskodik szerződés keretében, melyet a német felsőoktatási intézménnyel, illetve kutatóintézettel köt.
Mi vonatkozik az újra pályázókra?	Többszöri vagy újbóli pályázás lehetséges a program keretein belül. Egy kutatócsoport, amely egy projektre már kapott támogatást, egy másik projektre újra benyújthat pályázatot.
Mikor van a pályázati határidő?	A pályázatok benyújtási határideje: 2015. június 30.
Mikor születik döntés?	A projektvezetők 2016. január közepén kapnak tájékoztatást a pályázatok elfogadásáról, illetve elutasításáról.
Mikor kezdődik a támogatás?	Németország: 2016. január 1. Magyarország: 2016. január 1.
Hol kell benyújtani a pályázatot?	A pályázatot online a www.scholarship.hu internetes oldalon kell benyújtani.

Kontaktszemély	Csáfordi Orsolya, pályázati koordinátor Tempus Közalapítvány 1438 Budapest 70, Pf. 508. E-mail: orsolya.csafordi@tpf.hu A gyorsabb ügyintézés érdekében kérdésükkel kérjük, e-mailes úton forduljanak hozzánk!
Hova érdemes még információért fordulni?	A programmal kapcsolatban német részről a DAAD ad felvilágosítást: Tobias Hill Referat Projektförderung deutsche Sprache, Alumniprojekte, Forschungsmobilität (PPP) – P 33 Kennedyallee 50 53175 Bonn Tel.: 0228 / 882-490 Email: hill@daad.de http://www.daad.de/ppp
Beszámolási kötelezettség	A pályázati támogatás elnyerése esetén a projekt első évéről részbeszámolót kell benyújtani adott év október 12-ig és záróbeszámolót a második év végén december 14-ig. A beszámolókra vonatkozó tartalmi elvárásokról a projekt elfogadásáról szóló levélben adunk tájékoztatást.